

10 céntimos

Número suelto 20
Número atrasado 20
En la Isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España 3'00
Extranjero, al año. 50'00

MAHON, VIERNES 6 DE ABRIL DE 1934

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

Orden - Trabajo - Paz

XIV

Pase fin al anterior artículo con dos interesantes y trascendentes anécdotas referentes al Duce italiano y al Canciller alemán Hitler acerca, respectivamente, de la intervención del Estado contra el urbanismo y de la protección privilegiada en pro de la propiedad pequeña y media que se vincule. Ambos dictados, como los demás que gobiernan ahora en Europa, escalaron el poder porque sus antecesores no consiguieron restablecer el orden y trataron ellos, en consecuencia, de restablecerlo energicamente y consolidarlo, contraponiendo a comunistas y anarquistas sólidas clases campesinas, interesadas en su mantenimiento. Aunque con trasmutación de formas, la Historia se repite. En todo Estado democrático, para que viva y prospere, es de esencia que a más espléndida libertad correspondan más rigurosos orden. Desde remotísimos tiempos la dictadura ha sido y continúa siendo el reflujo del liberalismo, con la circunstancia, en la actualidad, de que no es una persona, sino un falso quien escala el poder, simbolizándolo en el individuo elegido de su seno y semi-divinizándolo. Francia, hasta ahora, se ha defendido de caer en uno de los dos peligros y, según reciente declaración, confía M. Doumergue, prestigioso jefe del Gobierno, proseguir ejerciendo el Poder con arreglo a los postulados de la democracia. ¿Podrá el Gobierno español aventurar análoga declaración si se prosigue en el actual derrotero?

El orden, en el trance de alterarse, es restablecido en la vía pública por la Policía y, caso necesario, por el Ejército. Mas, las armas no consolidan ni mejoran una determinada situación nacional. A la consolidación y mejora del régimen político, en nuestra patria, es sabido que sólo se irá mediante la reforma agraria, la realización de los planes hidráulicos (tan ensalzados en la actualidad), la electrificación, las obras públicas de utilidad reconocida, y tantas y tantas renovaciones como requiere nuestro evidente estado de atraso, comparándonos con otras naciones de Europa y América.

Lo que más cuenta tiene al Estado y, singularmente, a la masa obrera es la capacitación de ésta, intelectual y física: la intelectual, no de forma indigesta y no asimilable; la física, educándole armónicamente el organismo para desenvolver cada individuo sus aptitudes congénitas, con la finalidad de adquirir el empleo de sí mismo, hábil y diligente, pero sin la penalidad de esfuerzos que cabe evitar cuando aptitud, teoría y práctica se acompañan.

Contrayéndome a Menorca, para explicarme con la apetecible claridad, voy a distinguir entre obreros campesinos y obreros urbanos. El campesino, tal como se ejerce hoy el oficio, es difícil que mejore su situación. He conocido inmensidad de aparceros y bastantes propietarios rurales que antes de serlo trabajaron de labrantes. Aunque rutinariamente, se habían instruido en el arte, nada expedito y algo complejo, de gobernar una explotación agro-pecuaria. Este aprendizaje práctico, en lugar de extenderse, se va limitando de año en año, hasta quedar circunscrito apenas a los muchachos y jóvenes que trabajan en las aparcerías conducidas por sus padres. La clase asalariada de labrantes está en trance de desaparecer por parte de la gente joven, precisamente cuando iban mejorando su situación doméstica y salario, a tal punto que, conforme he observado en otro artículo, hombres maduros, que eran aparceros, se han hecho labrantes para rehuir los riesgos y la mayor esclavitud de la aparcería. Esto, como es consiguiente y según tengo expuesto en otra ocasión, lleva con rápido paso a la subdivisión de las actuales fincas, de manera que cada una pueda ser conducida por el aparcerero y su proporcionado número de hijos, delimitándose así entre los campesinos dos clases sociales bien características: el colono que, con

su familia, ama la finca y de ella vive, el jornalero eventual, sin vínculo alguno de amor al terruño, porque no le afectan los gozos ni los dolores ajeos a su cultivo. Gracias que subsista todavía la estivalda, antigua costumbre de la Isla que—recuerdo—encomió en el Congreso de la Federación Agrícola catalana-balear, celebrado aquí el año 1917.

He dicho sinceramente en otro lugar, y he de repetir, que la conversión del labrante en jornalero no la considero acertado sesgo para elevar el nivel cultural de nuestro obrero campesino. Habría que realizar verdaderos milagros en la mejora de la enseñanza escolar, para que el alumno saliese de ella con la formación profesional requerida. Mucha escuela, toda la que el Municipio y el Estado puedan proporcionar; pero práctica constante, desde los primeros años de la vida aptos para trabajos adecuados a la edad del educando.

Y esto, que me parece vital para los muchachos y adolescentes de familias campesinas, lo considero más vital aún para los pertenecientes a familias obreras de nuestras ciudades y villas. Aquellos, los campesinos, al fin y al cabo, con buena voluntad de trabajar se ganarán el sustento como jornaleros del campo, por más que se corten la carrera de colono a que podría llevarles su aptitud, desarrollada mediante una educación práctica. En cuanto a los hijos de obreros ciudadanos, mientras no surjan y se desarrollen más sólidas industrias, se verán a menudo amenazados de paro, sin otras salidas que la triste emigración o la inseguridad, triste también, de las obras públicas.

Por la eterna paradoja en que se debate la humanidad, a medida que, en parangón con el capital, más se enaltece el trabajo, nótese menos amor a él, más apego a la holganza, cual si nos restituyésemos a las edades en que el trabajar era sinónimo de esclavitud o sometimiento a la condenación bíblica: «in sudore vultus tui vesceris pane». No; en una República democrática de trabajadores que se organiza en régimen de libertad y de justicia, el trabajo es función del hombre libre y normal, exigida por la consubstancial naturaleza humana, pues que cuando se ejerce con amor y voluntad, procura las mayores satisfacciones de la vida, al par que constituye la base de nuestro sustento. Pero, si cabe, que el paro forzoso es la holganza voluntaria. Mientras el pueblo no se compenetre de estas verdades y se eduque en ellas, por más que se restablezca la normalidad mundial económica y financiera, no gozaremos del bienestar que el progreso de ciencias y artes puede procurar a todos. No han de restar en la República más trabajadores forzados que los vagos y maleantes, porque dañan a la sociedad y para que curen de su dolencia, si fuere posible.

Desde muchos años atrás he hecho—y no me arrepiento—campañas en sentido socialista contra el individualismo que a la sazón tildábamos de selvático. Ahora las cosas han tomado vuelos quizá demasiado radicales, por más que hombres como don Julián Besteiro sigan mereciendo reverencia en todos los sectores de la política gubernamental, y sus doctrinas, la simpatía unánime, porque aspiran a una mejor justicia sobre el planeta que habitamos. Pero, dejando ahora de lado el aspecto económico, está bien visto que el distintivo de la juventud moderna—en todas las clases y banderías—es el soberano desprecio hacia los viejos. Ni el consejo de la experiencia se quiere de ellos. Y mención, a guisa de digresión, estas fases del problema social que no venían aquí a cuento, porque si las juventudes procedieran como en lo antiguo—que no todo lo antiguo es detestable—y escucharan mejor que lo hacen el consejo de la prudencia, me figuro que las cosas

irían por rumbos menos truculentos y aniquiladores, además, de las ventajas mismas que se persiguen.

Si alcanzamos un día—conforme actualmente se realiza en las provincias afectadas en primer término por la Ley Agraria—que el Estado forme en los municipios de esta isla lotes de buena tierra, para asentar en ellos o conferir su propiedad vinculada a un número de familias obreras, podrá pretender el honor al par que útil título de labrador quien haya renunciado a adquirirlo en su juventud, a trueque de comodidades incompatibles con el aprendizaje?

Creo que el porvenir social-agrario de la Isla, como el de otras muchas comarcas nacionales, está capitalmente en el regadío. Aquí no podemos, por pequeñez y aislamiento, aspirar a política hidráulica que vaya, en primer término, a cargo del Estado. Por regla general, hay que sacar el agua de las entrañas de

HOY HACE VEINTICINCO AÑOS...

EN LA JUNTA CELEBRADA POR LOS ACCIONISTAS DEL «TEATRO DE VERANO» DE MAHON, SE ACORDA LA VENTA DEL MISMO EN CONCURSO.

EL SEÑOR RODRIGO SORIANO HA ENVIADO LOS PADRINOS AL SEÑOR ROVIRA, SECRETARIO DE DON ANTONIO MAURA, POR TENER NOTICIAS DE QUE EN LA SESION DEL CONGRESO, CUANDO EL DIPUTADO REPUBLICANO ATACO RUDAMENTE AL GOBIERNO, EL SEÑOR ROVIRA SE PERMITIO LLAMARLE GOLFO

la tierra mediante pozos que, a la profundidad ya conocida, aunque desigual según las zonas, dan suficiente para defensa del cultivador-ganadero contra las arideces del estío y los frecuentes regímenes de sequía. Cuando los pozos abundan—que no se tardará en abrirlos, si hay juicio en los propietarios—será mucho mayor que ahora la demanda de personal campesino en completa formación. Y entonces, si no lo hubiere en la Isla, ¿habrá que importarlo de las vecinas o de la Península? Si tal vergüenza ocurriese, podríamos bien afirmar que habíamos progresado a lo largo, porque no es fuera de propósito recordar que en Argelia, desde que Francia realizó su conquista, a los españoles que se distinguían por buenos *jardiniers* (hortelanos) se les denominaba *mahoneses*, consonando con la merceda fama de las incontables familias oriundas de esta tierra que, por distintas causas, allá fueron emigrando—mientras Malta, isla franca, prosperaba.

Otro ejemplo no menos interesante. No hace muchos años proveía Menorca a Mallorca de reses vacunas para su maderero. Hoy salen también muchas cabezas para aquel destino, pero magras, en vez de carneables. Allí se las recría merced a los terrenos de regadío cada día en aumento, sin disponer tampoco (lo mismo que nosotros) de caudalosas aguas flotantes. En 1908 un Jurado provincial, que presidía el Jefe de Fomento y del que formé parte por designación de la Cámara Agrícola, adjudicó por unanimidad a dos predios de Menorca el premio y el accésit otorgados por el Estado para las mejores explotaciones agro-pecuarias de la Provincia. Aunque no estoy al tanto desde hace tiempo del adelanto agrícola de nuestros vecinos, sospecho que en justicia no seríamos hoy los agraciados.

Estamos en retraso con respecto a la agricultura y casi sin industrias que, mediante la exportación de sus productos, coadyuvaran a compensar la importación en la balanza comercial. Importa descubrir nuevos horizontes, no aventurándonos como en otras ocasiones, por desgracia, a empresas poco meditadas y por añadidura con capitales notoriamente insuficientes. No desdénemos las enseñanzas del pasado ni las experiencias en cabeza ajena.

PEDRO BALLESTER

LA PREHISTORIA EN RELACION CON LA PRIMERA INFANCIA

Don Juan Socías, el digno Inspector de Primera enseñanza de esta Isla, el sábado, día 31 del mes próximo pasado de marzo a las nueve de la noche, en el salón de actos del Ateneo de Villa Carlos, dió su anunciada Conferencia, correspondiente a la tercera del ciclo que esta entidad tiene organizado, cuyo tema, «La Prehistoria en relación con la primera infancia del niño» resultó muy interesante, dada la unción, claridad en la expresión y el sentido pedagógico que el conferenciante supo impregnarle.

Empieza el señor Socías su hermosa peroración definiendo la aparición del hombre en la tierra a principio de la edad Cuaternaria, pero siendo aún muy recientes estos estudios, busca al hombre terciario, alegando que la tierra se encontraba ya en condiciones de ser habitada por él. Al reunirse el hombre con la mujer dió origen a la sociedad humana en Asia, el primer territorio comprendido entre los ríos de Eufrates y Tigris. Relata luego la vida del hombre prehistórico, diciendo que debió de ser muy mala sobre todo en sus comienzos; sin armas para defenderse de los feroces animales de aquella época, ni para procurarse la caza y pesca que formaría parte de su sustento. Al golpear la piedra apareció el sílex, con sus filos cortantes, dándole una forma adaptable a la mano, presentándose con tal motivo la primera fase de la piedra tallada. Frontando uno contra otro dos pedruscos de pedernal, saltaron chispas y se hizo el descubrimiento del fuego, en la antigua edad de piedra, el cual mantenían los hombres primitivos dentro de sus cavernas encendido para defenderse del frío y de las fieras, así como también para prevenirse contra los ataques de estas, construyeron sus chozas en la copa de los árboles y termina su relato a este respecto, dando idea de las viviendas lacustres, también para defenderse de las fieras, y de los primeros poblados.

Después de hablar de una manera general, se concreta a España y de una manera especial al archipiélago Balear. Dice que España tiene las mismas edades prehistóricas que los demás países. Cita como testimonios en los distintos modelos que presenta la piedra tallada, la gruta de Menga, Altamira (Santander) etcétera. Se ocupa a continuación de la arquitectura prehistórica, haciendo mención de los principales monumentos de esta clase, tales como las *Taulas*, *Trilitos*, *menhires*, *talayots* y *navetas*, advirtiendo que de esta última clase las hay que se conservan en perfecto estado en los términos de Ciudadela y Alayor.

Expuesta la materia, objeto de la conferencia, dedica un canto muy tierno a las madres, poniendo en parangón las vicisitudes que ha pasado la humanidad hasta llegar al actual estado de perfección y el desenvolvimiento de las facultades de sus hijos, lento y, en consecuencia que no hay que precipitar ni exigir de los tiernos infantes todo cuanto contraste con su naturaleza. Da fin a su documentada conferencia abogando por una educación armónica, a base de física, citando el siguiente principio del poeta satírico latino Juvenal «Mente sana en cuerpo sano».

Después de ser aplaudido con entusiasmo, el señor Socías recitó la siguiente composición poética, con motivo de la inauguración de «La Escuela Modelo de Madrid» de José Echegaray.

Escuela en que la niñez busca laureo y busca palma, con la inocencia en el alma y la ternura en la tez.

Aunque humilde es la ocasión con que te brinda el destino, es difícil tu camino y es muy alta tu misión.

El ser que empieza a existir y el pensamiento despierta, está llamando a tu puerta con voces del porvenir.

Festival Republicano del 14 de Abril

Concurso Político-Literario

Al objeto de fomentar la afición a la literatura, la Comisión Organizadora de los festejos que han de celebrarse el día 13 y 14 de abril próximo, con motivo del tercer aniversario de la proclamación de la República, ha acordado celebrar un certamen literario para personas de ambos sexos, bajo las siguientes condiciones:

1.º Para poder tomar parte en el Certamen es condición indispensable ser socio del Casino de Obreros de Unión Republicana o de Juventud Republicana y no pasar de los diez años de haber obtenido los derechos civiles y políticos.

2.º El trabajo literario a que se hace referencia ha de consistir en un artículo en elogio a la República como sistema de gobierno democrático y cuya extensión no podrá exceder de ochocientas palabras.

3.º Los originales han de ir escritos a máquina y sin firma alguna.

4.º Desde la publicación del presente anuncio queda abierta la admisión de los mismos hasta el día 5 de abril próximo, fecha en que se cierra la entrega para someterlos al jurado que ha de decidir y cuyos señores se darán a conocer en las columnas de este periódico con oportunidad.

5.º Los concursantes deberán entregar sus trabajos en la Secretaría de la Casa del Pueblo hasta la fecha del cierre del certamen, que señala el artículo 4.º de este anuncio, en sobre blanco cerrado y en el cual escribirán un lema de su elección, con la siguiente frase: PARA EL CONCURSO LITERARIO, SECCION FEMENINA O MASCULINA, de acuerdo con el sexo del autor.

6.º Para conocer la personalidad de éste, se deberá enviar, dentro del sobre que contiene el trabajo, otro sobre en blanco que contenga nombre, dirección y el lema que haya escogido con el fin de conocer los autores de los trabajos premiados.

7.º Se establece un premio para los dos artículos que el jurado conceptúe acreedores al mismo, el cual consistirá en dos objetos artísticos que perpetúe el acto o bien en dos preciosos relojes pulseras, uno para caballero y el otro para señora.

8.º En la noche del 13 de abril, fecha en que esta Comisión tiene en proyecto organizar una trascendental velada en el Salón Trianón, se darán a conocer los nombres de los dos autores premiados y a los que se les hará entrega inmediata del premio que les corresponda. Si por cualquier circunstancia el autor o autores no se hallaren presentes, podrán pasar a recogerlo todos los días de 9 a 11 de la noche en la Secretaría del Casino de Obreros de Unión Republicana.

9.º Queda entendido que los dos autores premiados no han de poner obstáculo alguno para que sus trabajos vean la luz pública en LA VOZ DE MENORCA, con su nombre estampado, puesto que así se valoriza la firma de los mismos a la par que se dá a conocer nuevos valores intelectuales que pueden ayudar a la labor periodística sobre la cual descansa uno de sus puntales el nuevo régimen.

10.º A fin de evitar que persona determinada pueda presentar un trabajo no suyo, el jurado se reserva el derecho de hacer tres preguntas a los concursantes para cerciorarse de si es o no el autor del mismo.

LA COMISION ORGANIZADORA

Crónica local y general

Más del suceso de San Luis

Continúan presos e incommunicados los cuatro detenidos con motivo de la explosión del petardo. Aunque no se les ha podido probar nada ha bastado la declaración de varios caracterizados católicos para que la autoridad judicial haya mantenido su detención.

Nadie cree en la culpabilidad de los detenidos pero, a pesar de esto, se extrema el rigor contra estos hombres cuyo único pecado consiste en ser hombres de izquierda y haberse distinguido en la lucha contra los elementos clericales y caciquiles que aún hoy, después de tres años de república, continúan dominando San Luis.

Fallecimiento

Ayer por la mañana se efectuó el entierro en Ciudadela, del conocido y popular recadero don Antonio Franco, que falleció a consecuencia de las heridas que sufrió arrojándose desde una ventana de su casa.

Descanse en paz y vaya nuestro sentido pésame a su familia.

Abzela de par en par y al que por ella se lanza, dale aliento de esperanza y hazle sentir y pensar.

Dile como ha de vivir si Ley divina le riges; y si la patria lo exige, dile como ha de morir.

Y de este modo darás a la humanidad hermanos; a la patria, ciudadanos; a sus glorias, muchas más. El señor Socías fué muy felicitado.

Exposición en el Ateneo

Ayer tarde a las cinco se inauguró la exposición de cuadros de diferentes autores en el Ateneo Científico de esta ciudad, organizada por el Fomento de Turismo de Menorca.

El acto fué un gran éxito y se hicieron elogios de la labor de los artistas. En breve daremos la reseña de la mencionada exposición.

Información militar

Servicio de la Plaza para hoy: Parada. Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de Día. Teniente Coronel de Infantería don Alfonso Useletti.

Imaginería. Comandante de Infantería don Federico Añeces.

Visita Hospital. 5.º Capitán de Ingenieros.

Vigilancia. Un Oficial por cada cuerpo

De viaje

En el vapor correo marcharon anoche para Barcelona treinta y cinco pasajeros entre ellos don Juan Rigol, su señora y su hermana política, don Alberto Sabarido Manent y su hijo, don Valetín Roca Rosas, don José Parés, don Antonio García, don Juan Batista, doña Mercedes Catchot de Anglada y su hijo, y el empleado de la Trasmediterránea en ésta don Juan Gómez de Tejada y familia.

—Procedentes de Palma han llegado hoy en el buque correo 53 pasajeros, entre ellos el Subdelegado Marítimo de ésta don Bartolomé Bauzá, el abogado del Estado don Felipe Guasp Pou, doña Juana Cardona Morro y su hija Anita, doña Agueda Esteve de Morro y doña Anita Brú, viuda de Pons.

CASA DEL PUEBLO

Grandioso festival de adhesión al régimen con motivo del 10.º aniversario de la proclamación de la República Española

PROGRAMA

Día 13 de Abril a las nueve en punto

- 1.º HIMNO NACIONAL, por las bandas de música, cornetas y tambores del Regimiento de Infantería de Mahón número 39.
- 2.º LA MARSELLA, himno de Clavé, cantado por el baritono don Oscar Pol y coreado por el Orfeón Mahonés, reforzado con varios elementos.
- 3.º FAVORITA, cuarto acto de la ópera de Donizetti, por el cuadro lírico del Orfeón Mahonés, bajo la dirección escénica de don José R. Villalonga y musical de don Deseado Mercadal.
- 4.º LA DOLORES, fantasía de la ópera, por la Banda Militar.
- 5.º ANILLO DE HIERRO, selección, por la rondalla del Orfeón Mahonés.
- 6.º LA HIJA DE LA DOLORES, fragmentos por don Pedro Bellot.
- 7.º SE FUE, poesía de don Luis de Tapia, recitada por don Francisco Seguí.
- 8.º BOLICHE, canciones de la película sonora, por don Lorenzo Sintés, con acompañamiento de orquesta.
- 9.º LA VIEJECITA, selección por la Banda Militar.
- 10.º DIANA FLOREADA por las bandas de música, cornetas y tambores HIMNO DE RIEGO, cantado por don Francisco Gual y coreado por el Orfeón Mahonés con acompañamiento de la Banda Militar. Lectura de las saluciones que con motivo del acto se reciban y breve discurso alusivo. Entrega de los premios a los concursantes al Certamen Político-Literario
- 11.º SITIO DE ZARAGOZA, pieza descriptiva, por la Banda Militar, cornetas y tambores.
- 12.º GLORIA AL ARTE, Himno de Clavé, por el Orfeón Mahonés y orquesta.

FUERA DE PROGRAMA

POLONESA y modernos bailables por la Banda Militar, finalizando a las 3 y media.

Día 15 de Abril

Gran merienda popular

VIDA POLITICA

CASA DEL PUEBLO.—Aviso

A los señores socios de las entidades domiciliadas en la misma, que a partir del día 1 de abril hasta el 10 del mismo mes, desde las 6 de la tarde hasta las 10 de la noche, podrán inscribirse para localidades del festival que en la velada del día 15 de abril se celebrará con motivo del tercer aniversario de la proclamación de la República.

Para la inscripción de butacas y laterales se limita a 5 asientos para cada socio que se apunte.

El derecho de inscripción será de una peseta que se reintegrará con 10 números del sorteo de tres valiosos regalos.

El sorteo de localidades se efectuará el día 10 a las 9 de la noche, y después de efectuado, el sobrante de localidades, si lo hubiere, será cedido al primer solicitante.

Mahón 30 marzo 1934.—La Comisión Organizadora.

CASINO DE OBREROS DE UNION REPUBLICANA

MAHON

En la reunión ordinaria que celebró ayer noche la Directiva de dicha Sociedad, se tomaron diferentes acuerdos, entre ellos los siguientes:

Dirigir una invitación a todos los socios para el acto de descubrir la fotografía del llorado correligionario don Bartolomé Briones Mesa (q. e. p. d.), para colocarla en la galería de hombres ilustres de nuestro partido, cuyo acto tendrá lugar el próximo día 14 de abril.

Cursar un comunicado al Comité del Partido de Unión Republicana, Juventud Republicana y Sección Femenina, rogándoles designen dos representantes para formar la presidencia del acto referido anteriormente.

Telegrafiar al Presidente del Consejo de Ministros lo siguiente:

«Directiva Casino de Obreros Unión Republicana reunión celebrada hoy acordado unanimidad dirigirse vuestrencia para lamentar acuerdo Parlamento conceder haberes clero.—Pons Salom, Vice Presidente.»

Se procedió a la admisión de cuatro socios.

Compro máquinas de escribir

Sin distinción de marcas y en cualquier estado de conservación

PAGO AL CONTADO

EVARISTO CARDONA

VENDO

Ford Sedán modelo 27, recién ajustado y pintado, bien de neumáticos. Razón, Hotel Bustamante o R. Roselló.

Teatro Principal de Mahón

EMPRESA "COLISEUM"

SABADO DIA 7 DE ABRIL DE 1934. A las 9'45 noche

DOMINGO a las 4, 6'45 y 9'45

La PARAMOUNT LUBITSCH titulado

Un ladrón en la alcoba

por MIRIAM HOPKINS, KAY FRANCIS y HERBERT MARSHAL.

Dialogada en español por dobles

Delicioso asunto :: Vistas de Venecia y París

Película que deleitará a todos

SU UNICO PECADO SU UNICO PECADO SU UNICO PECADO

SALON VICTORIA

SABADO a las 6'30 y 9'45.

DOMINGO a las 4, 6'30 y 9'45

SEVILLA deslumbrante de luz y belleza, podrá Vd. admirar en

Dos mujeres y un don Juan

Comedia de gracia a chorros, NETAMENTE ESPAÑOLA, por CONSUELO GUEVAS, la rubia de «Una Morena y una Rubia» y MARY CORTES, una morena de marca.

VIERNES 13: Mis labios engañan y Héroe de Tachuela por Laurel y Hardy. LAS DOS HUERFANITAS (La película Fénima) LAS DOS HUERFANITAS

SALON TRIANON

VIERNES tarde a las 6'30.

SESION DE MODA

EL DRAMA MAS GRANDIOSO !!

TUMULTOS

ES UN FILM U. F. A.

El amor sincero de un hombre, frente al falso amor de una mujer. Maravillosa creación de la gentil artista francesa FRORELLE y el gran actor CHARLES BOYER.

CASINO DEL CONSEY

SABADO a las 9'30. SESION DE MODA. PROGRAMA EXTRAORDINARIO

Jinete huracán

COW-BOYS SONOROS COLUMBIA por TIM MACOY.

Alma libre

Primer premio de interpretación de LIONEL BARRYMORE con NORMA SEARHER

DOMINGO a las 3'30: EL MISMO PROGRAMA DEL SABADO NOCHE. DOMINGO a las 6'30 y 9'30: ALMA LIBRE con revista y cómica

Procedente de Palma ha llegado esta mañana nuestro estimado amigo don Felipe Guasp y Pou, culto abogado del Estado y Secretario del Tribunal Económico Administrativo de Baleares.

El señor Guasp presenta una hermosa colección de cuadros en la exposición que ayer se inauguró en este Ateneo. Sea muy bien venido y seale grata su estancia en Menorca.

Ciclo de conferencias

Con el salón lleno de bote en bote dió anoche la conferencia en la Casa del Pueblo el Presidente del Fomento de Turismo de Menorca don Juan Gomila Borrás, desarrollando el tema «La misión del pueblo en el desarrollo del turismo».

La numerosa concurrencia salió satisfecha de la peroración del conferenciante recibiendo éste muchas felicitaciones.

Mañana daremos la reseña de dicho acto.

Las bombillas de 1'50 se venden a 0'95 en

La Casa de las Medias

En la Casa Consistorial Esta noche a las siete, se reunirá en sesión ordinaria de segunda convocatoria el Ayuntamiento, para tratar de varios asuntos y aprobar los que tengan por conveniente.

¿TIENE USTED CALLOS, DUREZAS, OJOS DE GALLO? Use

Parches Zino del Dr. Scholl

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS DE ESPAÑA

Acuñaación de moneda En breve se procederá a la acuñaación de monedas de peseta empleando la plata de las pesetas que fueron retiradas de la circulación por deterioradas. Se acuñarán dos millones de pesetas. Las nuevas monedas tendrán en el anverso la figura de una matrona semejante a las que llevan las monedas del Gobierno provisional de la primera República y el texto siguiente: «República española 1934». En el reverso la corona mural.

También se fabricarán monedas de 25 céntimos de cupro níquel. Estarán taladradas para evitar confusiones. Se acuñarán doce millones de piezas, que representan tres millones de pesetas. Llevarán en el anverso una figura alegórica de la República y en el reverso una corona mitad de laurel y mitad de cobre. Había el propósito de acuñar monedas de plata de 50 céntimos, pero parece ser que se ha desistido porque estas monedas tienen escasa aceptación.

La Casa de la Moneda ya ha realizado las operaciones preliminares para la acuñaación.

Saludo

Después de pasar ocho días en esta isla, embarcaron anoche para Barcelona los exploradores alemanes acompañados de sus jefes.

Deseamos hayan llevado feliz viaje.

A 0'95 Bombillas MUCHA LUZ, POCO CONSUMO La Casa de las Medias

Nota comercial

Exportación.—El vapor correo se llevó anoche para Barcelona, 17 toneladas de carga general entre ella 16 jaulas con aves y conejos, 133 cajas con queso, 45 bultos con huevos, 47 con calzado, 68 con alpargatas con planta de goma, 3 cajas con langostas, 17 garrafas con licor, 61 bocoyes y bidones vacíos y otros efectos.

La rampa de la Abundancia Sería conveniente rellenaran algunos baches que hay en el piso de la rampa de la Abundancia, desde el retrete hacia al muelle, puesto que está aquello muy mal para el tránsito.

Noticias marítimas

Buques correos

Anoche zarpó con rumbo a Barcelona el vapor «Jaime II», con el pasaje, la valija y carga.

—Procedente de Palma, ha llegado esta mañana la moto-nave «Ciudad de Tarragona», al mando del capitán don Emilio Caballero del Castillo.

Ha traído pasaje, valija y carga.

Saldrá esta noche a las 8 para Palma. —Mañana debe llegar la moto-nave «Ciudad de Mahón», procedente de Ibiza y Barcelona.

Veleros

Para Barcelona, salió ayer tarde el moto-velero «San Antonio» con cargamento de hierro viejo de desguace.

—Procedente de Barcelona debe llegar hoy el moto-velero «Pons Martí» con carga general para este comercio.

Exploradores de España

Agrupación en Mahón

El domingo, 8 del corriente, se reunirán a las 8-30 en el local social, para dirigirse a «Alcaufar».

Mahón 6 de abril de 1934.—Francisco Seguí.

SEÑORAS : EL GAS, EL GAS y EL GAS (NO LO DUDEN!)

Se impone sobre todas las calefacciones comodidad, limpieza y economía. Grandes facilidades de pago. Alquiler de instalaciones con hornillos dos fuegos a una peseta mensual. Le informarán en las oficinas de la Sociedad Plaza Pablo Iglesias, 19.

STADIUM MAHONES

DOMINGO DIA 8 DE ABRIL
A las 3'30 de la tarde

¡¡ Gran acontecimiento futbolístico !!

C. D. Villacarlos contra C. D. Menorca

Un entusiasta villacarolino ha regalado una artística copa, que se disputará en dos partidos los días 8 y 15 del corriente

PRECIOS: Entrada general 1'00. Socios, cabos y soldados 0'60. Señoras y niños 0'15.
NOTA: Si una vez empezado el partido, este por cualquier causa se tuviera que suspender el público no tendrá derecho a ninguna reclamación.

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA
DE NUESTROS CORRESPONSALES

INFORMACION DEL DIA

En una interesante nota la minoría radical parlamentaria se dirige a la opinión. * El señor Martínez Barrio en unas manifestaciones ha dicho que sigue siendo radical identificado con el señor Lerroix. * En la sesión del Congreso se ha tratado del presupuesto del ministerio de Estado, de las tarifas ferroviarias y del plebiscito sobre el estatuto vasco. * El señor Martínez Barrio visitó al señor Lerroix. * Suspensión del reglamento de traslados en correos y telégrafos. * Huelgas en Zaragoza y Barcelona

Madrid 5 a las 18 55

El momento político

La minoría radical ante la opinión
La minoría radical parlamentaria celebró la reunión anunciada y dirigió luego una nota oficiosa muy extensa porque en ella se vindican al partido y al Gobierno frente a insinuaciones difamatorias y calumniosas.
Dice la minoría que ante la campaña de insidias, difamaciones y calumnias contra el partido y el Gobierno quiere hacer constar ante la opinión pública su protesta, aún cuando conoce los móviles inconfesables que impulsan a los acusadores precisamente cuando los regentan personas como el señor Azaña.
Este ex-jefe del Gobierno que aspira a dirigir las fuerzas gubernamentales debe justificar ante el Parlamento, sigue la nota, las insinuaciones malévolas que lanza. Si no lo hace así quedará en evidencia como difamador y calumniador.
La minoría radical parlamentaria buscará una forma reglamentaria para que en pleno parlamento se discutan enseñada las acusaciones que se lanzan mediante el socorrido sistema de las interrupciones, al que especialmente apelan los socialistas y entre ellos el señor Prieto. Este por haber gobernado está más y más obligado a guardar mesura.
Consentir esta actitud de mafeza a título de prudencia, equivaldría, dice la nota, a convertirse en colaboradores de los que injurian y calumnian.

La minoría radical parlamentaria acordó querellarse contra las publicaciones que se aprovechan de ciertas corruptelas parlamentarias para hacer imputaciones deshonorosas.
Cuando en relación con estos asuntos se presente al Congreso un suplicatorio para procesar a un diputado, la minoría radical pedirá que se conceda a fin de que los acusadores puedan razonar y concretar los cargos.

El jefe del Gobierno

El señor Lerroix se ha mostrado conforme con los acuerdos tomados por la minoría radical.

Negó el señor Lerroix la noticia lanzada por los enemigos del partido radical al decir que se ha separado del mismo el señor Martínez Barrio.

Dijo don Alejandro que el señor Martínez Barrio le había visitado y que conferenciaron cordialmente.

Por último el jefe del Gobierno calificó de fantasía todo cuanto se dice y se propala sobre contrabando de armas en Ifni.

Manifestaciones del señor Martínez Barrio

En una entrevista con un redactor de un periódico el señor Martínez Barrio ha hecho las manifestaciones siguientes:

Carece de importancia el cambiar de escano en el Congreso. No creo me expulsen del partido por no haber votado la proposición para aplicar la guillotina al proyecto de haberes del clero.

Continúo siendo radical y estoy identificado con el señor Lerroix sin intentar agregarme a otro partido.
Juzga Martínez Barrio que el señor Lerroix se sacrifica ineficazmente al presidir un Gobierno minoritario mediado por las derechas.
Dice que se salió del Gobierno por discrepar respecto a la orientación política. Los republicanos, al decir de Martínez Barrio, deben facilitar siempre la formación de un Gobierno netamente republicano.

—Nunca, jamás, exclama don Diego, volveré a suceder en el gobierno al señor Lerroix. Si acepté la presidencia el día 19 de octubre fué únicamente para recoger el poder que estaba abandonado en medio de la calle. Hice entonces un sacrificio que alguien elogió en aquella ocasión y que ha olvidado ahora.

Cree el señor Martínez Barrio que en el partido radical los elementos nuevos tratan de imponer criterios personales.]]

Miscelánea

Carta no recibida.—El Presidente del Congreso señor Alba no ha recibido una supuesta carta de los autonomistas valencianos señores Just y Marcos Miranda, en la que le anuncian que renuncian al acta de diputado; nada sabe el señor Alba respecto a tal propósito.

Autoridades en entredicho.—El gobierno no se ocupará de la situación de Valencia, donde parece que las autoridades no estuvieron a la altura de las circunstancias durante la huelga; se han relevado algunas, incluso la militar y el alto mando; parece comprobarse que en Valencia se jugaba descaradamente.

Parlamentaria.—El señor Gil Robles conferenció con el Presidente del Congreso sobre la marcha del reglamento de la Cámara.

Visita de cortesía.—También visitó al señor Alba el señor Martínez Barrio, en acto de cortesía porque marchará en breve a Tángier, donde pronunciará un discurso el 14 de abril.

Largo Caballero.—La minoría socialista ha desmentido que el señor Largo Caballero dimitiera la presidencia de dicho grupo parlamentario.

Los populistas.—La minoría de acción popular ha retirado la enmienda contra la elevación de tarifas que había presentado por haber hecho el gobierno cuestión de gabinete dicho asunto; harán constar los populistas que consideran ineficaz el aumento de las tarifas de ferrocarriles.

Entrevista.—La ha celebrado con el señor Lerroix el jefe de los agrarios señor Martínez Velasco.

Madrid 5 a las 23-30.

La sesión del Congreso

Presupuestos y plebiscito
Desanimada la Cámara el señor Alba declara abierta la sesión a las 4-15; en el

banco azul los Ministros de Estado, señor Pita Romero, de Agricultura señor Del Río y de Justicia señor Alvarez Valdés.

Orden del día: presupuesto del Ministerio del Estado. Se aprueban cinco artículos del capítulo de gastos.

Se discute el nuevo dictamen sobre un plebiscito en la provincia de Alava para consultar al pueblo respecto al Estatuto propuesto para la región Vascongada.

Se rechaza un voto particular del señor Aguirre contrario al plebiscito.

En un discurso pintoresco el señor Maeztu defiende el españolismo de Alava.

El señor Leizaola pronuncia frases de concordia entre las provincias vascongadas.

El Presidente suspende la discusión y los nacionalistas se indignan, especialmente los señores Monzón, Careaga y otros. Anuncian su retirada del Parlamento y se marchan airados (se promueve un escándalo.)

Tarifas ferroviarias

Se discute el proyecto de aumento de las tarifas ferroviarias.

El señor Meirel apoya un voto particular en contra y se muestra partidario de conceder un auxilio temporal a las compañías, a lo que se opone la Comisión dictaminadora.

Pídese votación nominal, pero no hay bastantes diputados para que sea válida. Y se levanta la sesión a las 9-15.

Crónica general

Los traslados de Correos y Telégrafos

La Gaceta publica una orden de suspensión del Reglamento de Traslados en los cuerpos de Correos y de Telégrafos.

Durará la suspensión hasta que se redacte el reglamento orgánico de comunicaciones.

Mientras tanto el Ministro de este ra-

mo señor Cid dispondrá personalmente los traslados.

Las huelgas

En Barcelona se han declarado en huelga de brazos caídos los obreros de las fábricas del ramo del agua.

En Zaragoza continúa la huelga y con ella las coacciones y las detenciones; se cree sin embargo que mañana se reanudarán los trabajos.

Noticario

Acuerdo criminal.—Un periódico de Barcelona denuncia que los atracadores han acordado iniciar una táctica de atentados personales y han señalado como primera víctima al Secretario de Orden público don Miguel Badía.

Despedida violenta.—Desde Valencia ha marchado a Madrid el gobernador dimisionario señor Aguilera Arjona y en la estación tuvo incidentes con la esposa del Secretario del Gobierno Civil por haberle increpado dicha señora.

Entierro.—Se paralizaron los trabajos en Valencia durante el entierro de un obrero perteneciente al astillero de Levante; los comercios permanecieron cerrados.

Segunda sepultura.—Después de los reconocimientos realizados sobre el cadáver de Stawiski se verificó en París el

segundo entierro o sea el definitivo y se permitió a la viuda salir de la cárcel para presenciarlo.

Tres asesinos condenados.—Los tres asesinos del Presidente del gobierno rumano señor Duca han sido condenados a prisión perpétua.

Un enfermo.—En la ciudad de México se halla gravemente enfermo el ex-presidente de la República señor Calles.

Un poeta menos.—En Nápoles ha fallecido el poeta Salvador Gayacome, poeta oficial del fascismo.

SE VENDE

En buenas condiciones el predio de Binidali Vey.

Para informes dirigirse a la calle de E. Figueras, 37. Ciudadela.

PELUQUERA

Recién llegada de Barcelona se ofrece para ondular a domicilio, Para encargos: Gracia, núm. 84.

¿JESÉ USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga si a visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA



VENTA: HIJOS DE J. SINTES

398

HARRIET BEECHER

res de fuego, con todo el poder de su naturaleza grave y profunda, una idea elevada de la dignidad y excelencia de la más miserable de las criaturas inmortales de Dios. Recuerdo aún la impresión solemne con que seguía sus miradas cuando mostrá dome la bóveda estrellada me decía: « Mira, Agustín: el más miserable, el más ignorante de nuestros pobres negros subsistirá después de quedar el mundo reducido a la nada. Su alma es inmortal como Dios ».

Posea algunos cuadros antiguos de mérito. Uno de ellos, entre otros, cuya vista producía en mí la más viva impresión, representaba a Jesús curando a un ciego: « Mira, Agustín—me decía,—ese ciego no era más que un pobre andrajoso; pero Dios no quiso curarle desde lejos, como hacía con otros, sino que le llamó así y puso en él sus manos. Acuérdate de esto, hijo mío. » Si hubiera podido vivir más bajo su influencia, me habría inspirado el entusiasmo de las grandes acciones, y hubiera llegado a ser un reformador, un mártir. Pero ¡ay! la perdí cuando solo tenía trece años, y no he vuelto a verla más.

Santa Clara guardó silencio durante algunos minutos con la cabeza apoyada en sus manos. Por fin, levantándola continuó:

—¡Qué cosa tan vil y miserable es lo que se llama virtud humana! Se reduce las más veces a un suceso de latitud o de longitud, de posición geográfica combinada con el temperamento o un acci-

LA CABAÑA DEL TIO TOM

395

ta de ser laboriosos y formales, comprenderá usted cuántas cosas no pasarían en la plantación, que parecerían penosas y horribles para un niño sensible como yo.

Tenia mi padre un capataz, hombre travieso, flaco, pero de vigorosos puños; un verdadero renegado de Vermont (salvo el respeto de usted), que había hecho un aprendizaje en regla de fuerza y de brutalidad y recibido sus grados antes de ser admitido a la práctica.

Mi madre no pudo jamás aguantarle, lo mismo que yo, pero ejercía sobre mi padre un ascendiente extraordinario. Este hombre era el soberano absoluto de la plantación.

Yo no era entonces más que un niño pero profesaba el mismo amor que ahora a la humanidad bajo todas sus formas, una especie de pasión al estudio de la naturaleza humana. Frecuentaba sin cesar los chozas de los negros y recorría el campo en medio de los trabajadores. Así fué que pronto llegué a ser su favorito y después su confidente de todas sus quejas y amarguras. Yo se las refería a mi madre, y formábamos los dos una especie de comité para reparar las injusticias. Conseguimos impedir o mitigar un sin número de crueldades, de lo cual nos felicitábamos a menudo. Mi celo, como sucede frecuentemente, traspasó los límites regulares. Se me quejó a mi padre que no ejercía ninguna autoridad sobre los esclavos y que renunciaba su empleo.

